

Contemporary Ukrainian Literature

Ukrainian transcript:

Так, зараз так як незалежній Україні 20 років, молодь цікавиться і українською мовою, і українською літературою. Дуже багато авторів - вони пишуть українською. Так наприклад, Ірена Карпа, вона є популярною серед молоді, я мушу сказати. Далі, це Юрій Андрухович, власне я була на презентації його книжки, і мені він дуже сподобався, навіть незважаючи на те, що він такий нібито різкий, може навіть використовувати нецензурну лексику. Але він говорить правду, говорить протє, що насправді зараз є в Україні. Але всі його романи вони нібито просто відчуваєш... коли читаєш ти відчуваєш подих того, що він вірить у майбутнє України, і вірить в те, що все буде гар... все що буде гарно. Потім, серед популярних зараз українських письменників також можна назвати Сергія Жадана, його оповідання «Капітал» та ще деякі.

English translation:

So, because it has been 20 years since Ukrainian independence¹, young people are interested in the Ukrainian language and Ukrainian literature. There are many writers who write in Ukrainian. For example, Irena Karpa, I have to say she is popular among young people. Also, so is Yuri Andrukhovych. Actually, I was at a presentation of his book and I liked it, despite the fact that his language is kind of harsh and can even contain swear words. However, he tells the truth, like what is actually happening in Ukraine. Still, in all his novels you can feel that he believes in the future of Ukraine and hopes that everything is going to be alright. Also among the current popular Ukrainian writers is Sergei Zhadan, with his novel *Capital* and others.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2012 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated

¹ The Ukrainian parliament adopted the Act of Declaration of Independence of Ukraine on August 24, 1991. Ukraine declared its independence from the Soviet Union after being one of the Soviet republics for 69 years. (This interview was filmed in 2011.)